

Género y radio en la cooperación internacional: abriendo la puerta de Radio Atipiri (Bolivia)

Silvia Olmedo Salar

*Universidad de Málaga, España
silviaolmedo@uma.es*

Resumen

El presente trabajo¹ pretende poner en valor la comunicación como hoja de ruta en las acciones de la Cooperación Internacional, denominada para el desarrollo, y el impacto que tiene en sus ámbitos aquellas iniciativas que aplican el enfoque de género. Este artículo ofrece el análisis de Radio Atipiri, situada en El Alto (Bolivia), y con una trayectoria de más de una década trabajando con mujeres y para las mujeres.

Palabras clave: Cooperación Internacional, Género, Comunicación, Radio, Latinoamérica.

Gender and Radio in International Cooperation: Opening the Door of Radio Atipiri (Bolivia)

Abstract

This paper aims to value communication as a roadmap in the actions of the International Cooperation for Development and the social impact from the projects are implementing gender approach. This research offers a study and data analysis of Radio Atipiri, located in the

town of El Alto (Bolivia), with more than ten years of experience working with women and for women.

Keywords: International Cooperation, Gender, Communication, Radio, Latin America.

1. LATINOAMÉRICA, RADIO Y MUJER

Latinoamérica es un territorio fecundo en propuestas creativas y de fuerte arraigo social, que generan referentes comunicativos a nivel global. En este territorio, las ventajas que brinda la radio como son el precio del aparato, su portabilidad, la posibilidad de hacer cambios inmediatos en los contenidos, la llegada del mensaje a muchas personas al mismo tiempo o en transmisión directa, ha favorecido su expansión (Galindo-González, 2004:129). Su elección se ha visto especialmente beneficiada en aquellos contextos donde los niveles socioeconómicos e índices de alfabetización registran balances negativos.

Dadas las características de la radio frente a la complejidad técnica, de recepción y de coste económico de otros medios, el trabajo comunicacional con enfoque de género también ha encontrado en este medio un aliado indiscutible. Son numerosas las iniciativas que desde un compromiso inquebrantable han apostado por unir comunicación radial y género, considerando este enfoque como una categoría de análisis que nos facilita identificar los diferentes papeles y tareas, así como las relaciones de poder e inequidades entre los hombres y las mujeres en el marco de una sociedad (PNUD, 2004).

Ya en 1981, la iniciativa FemPress, creada por las periodistas Viviana Erazo y Adriana Santa Cruz y con el auspicio del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), difundió recortes de prensa sobre género a medios alternativos y populares en un primer lugar, y posteriormente, creó una red de corresponsales mujeres con un doble vínculo: hacia el periodismo y hacia el movimiento feminista (Meza, 1998:4). El siguiente paso fue la radio, volcando en contenido radiofónico su propuesta impresa mediante la grabación de un casete de 90 minutos, que se distribuía a más de 300 emisoras y centros dispares (universidades, cárcel de mujeres, etc.).

En 1992, nacía Radio Mujer en la Ciudad de Managua (Nicaragua) de la mano de la periodista Ada Luz Monterrey Edén, quien también crearía la Fundación de Mujeres Comunicadoras de Nicaragua, y que tenía como cometido la conquista de los derechos civiles y políticos de las mujeres.

Desde su nacimiento en 1994, la Red-ADA de Bolivia apostó por hacer una comunicación con enfoque de género, constituyéndose la radio en su máximo exponente para trasladar sus mensajes y como medio de diálogo con su audiencia.

También destaca la labor de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC), fundada en 1983, cuyo empeño en promover la democratización de la comunicación a través de la radiodifusión ha sido la bandera de esta organización acompañada de una lucha por fomentar la visibilización de la mujer. De hecho, dentro de la propia organización se creó la Red Internacional de Mujeres (RIM), que se constituyó como una gran asamblea de mujeres comunicadoras que trabajan para asegurar el derecho a la comunicación de las mujeres.

En los últimos años, una radio boliviana se ha convertido en voz y referente del movimiento feminista y de la lucha por la igualdad: Radio Deseo, localizada en la ciudad de La Paz (Bolivia). Radio Deseo es un proyecto aglutinador, promovido por la organización Mujeres Creando, que destaca por ser una iniciativa innovadora sustentada en la reflexión, la denuncia y la crítica de los mecanismos sociales y conceptuales establecidos. Tiene como cara visible a la activista feminista, María Galindo, fundadora de la asociación Mujeres Creando, cuyo objetivo es la lucha contra el machismo y la homofobia.

Las iniciativas citadas son solo algunas de las numerosas propuestas radiales latinoamericanas que han asumido el compromiso con el enfoque de género, si bien otras muchas emisoras han encontrado en Internet un revulsivo a sus apuestas, reforzando su derecho a la comunicación y a su proyecto. La eclosión de Internet, especialmente tras la aparición de la Web 2.0, ha incentivado en muchos casos la reconversión de las emisoras existentes o la adopción de las propuestas existentes a online así como la aparición de nuevos proyectos radiales. Las posibilidades que ha abierto la Web 2.0 ha supuesto para la radio la eliminación de las barreras del espacio, del tiempo y la posibilidad de potenciar una interactividad hasta entonces impensables.

Al streaming se le ha sumado la radio a la carta y el podcast, cuya compendio de audio y texto en un mismo formato multimedia, otorga “un amplio repertorio de recursos expresivos que fortalece y amplía la dimensión del lenguaje radiofónico, introduciendo otras informaciones textuales, visuales y audiovisuales, aunque siga fundamentado su poder

en el sonido” (Cebrián Herreros, 2008:146; citado por González, Salgado, 2009:46). Esta nueva dimensión abierta por Internet da cabida a interesantes propuestas comunicacionales como la ejecutada por Radio Internacional Feminista, que nace en 1991 en formato tradicional emitiendo en onda corta y desde Costa Rica. A partir de 1998, lanza su programación desde Internet, convirtiéndose en lo que proclaman “la primera radio feminista” hecha por mujeres en Internet².

Además de la radio, el eco mediático por la igualdad se ha ido fraguando indistintamente en otros soportes, cobrando relevancia entre otros la agencia Cimacnoticias³, que busca difundir noticias con perspectiva de género, ofreciendo su información a más de 2.308 suscriptores y suscriptoras y a más de 30 periódicos nacionales y regionales de México.

Este breve recorrido permite dibujar las vinculaciones que se han ido fraguando en el contexto latinoamericano entre comunicación y mujer a través de la radio, y que ha sido alentado y fortalecido por iniciativas procedentes de la Cooperación Internacional como es el caso de Radio Atipiri.

2. COOPERACIÓN, GÉNERO Y COMUNICACIÓN

La agenda de la Cooperación Internacional no ha sido ajena a la lucha por la igualdad y la necesidad imperante de trabajar en proyectos con enfoque de género. Por ello, el terreno comunicacional abonado en Latinoamérica ha facilitado que se promuevan iniciativas que están liderando procesos de empoderamiento de la mujer a golpe de reivindicación, profesionalidad y constancia.

En el caso de la Cooperación española, la lucha por la igualdad se incluyó en el I Plan Director de la Cooperación Española (2001-2004), documento matriz de las políticas en Cooperación. Sin embargo, fue a partir del II Plan Director de la Cooperación Española para el Desarrollo (2005-2008), impulsado por el gobierno socialista de José Luis Rodríguez Zapatero, cuando se fortaleció el enfoque de género. Contemplado como uno de los sectores de actuación prioritarios y horizontales, la lucha por la igualdad y la perspectiva de género se han venido manifestando de forma transversal en las actuaciones llevadas a cabo al amparo de la Cooperación Internacional y su protagonismo no ha dejado de crecer y tener mayor presencia en cada una de las acciones acometidas.

A pesar del empuje de proyectos con esta perspectiva, los de comunicación son muy escasos en el conjunto de las iniciativas aprobadas y su

presencia es simbólica en el escenario de la Cooperación. Cabe decir que estamos considerando proyecto de comunicación aquellos en los que los medios de comunicación están directamente involucrados en las acciones, distinguiéndolos de aquellos proyectos en los que se utilizan herramientas comunicativas para las campañas de sensibilización (Olmedo Salar, 2013).

Pese a estas circunstancias, fuera de nuestras fronteras y en el ámbito de la cooperación promovida por Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo (ONGD) encontramos proyectos radiofónicos con una significativa incidencia como el proyecto Red Nosotras en el Mundo⁴, que además logra unir Latinoamérica y Europa a través de dos puntos neurálgicos, la ciudad argentina de Córdoba, donde se encuentra el Centro de Comunicación y Género, y el barrio madrileño de Vallecas (España) a través del Área de la Mujer de Radio Vallecas.

En dicho proyecto la radio cobra un protagonismo esencial tanto en Internet como a través de las ondas, ya que por una parte se promueve el intercambio de podcast y se conecta la programación de espacios propios de radios comunitarias y que, a su vez, se emiten en línea. De esta forma, se crea una “bidimensionalidad” de la comunicación, otorgando un doble altavoz a la comunicación construida por las voces de mujeres.

El mapa que se traza en el proyecto de radios comunitarias participantes es muy amplio: España (Valencia, Madrid, Écija, Barcelona); Argentina (Buenos Aires, Santa Fe, Mar del Plata, Bariloche); Costa Rica (San José); Colombia (Bogotá), Paraguay (Asunción) Suiza (Lora); México (Cuernavaca) y también conexión desde el Sáhara a través de la Radio Aswad.

La Red tiene 24 horas de emisión diaria, además de ser una plataforma que sirve de altavoz para retransmisiones de congresos, foros, encuentros de mujeres y maratones de eventos especiales de la agenda de mujeres.

Encontramos otros proyectos de comunicación como los desarrollados por la Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI): “Derechos de las mujeres y jóvenes a la participación ciudadana en el proceso de regionalización, en la zona norte del Perú” (2005), “Apoyo a las políticas públicas de prevención de la violencia contra la mujer y la atención a sus víctimas, a través de una estrategia de comunicación” (2008) o los impulsados por Asociación Solidaria Andaluza de Desarrollo (ASAD) como “Creación, fortalecimiento y coordinación de las radios comunitarias con enfoque de género de Stung Treng y Kratie, Camboya” (2011) (Olmedo Salar, 2013).

Las organizaciones que han liderado proyectos de comunicación en contextos externos al español son reducidas en número, pero su compromiso con la línea de acción les ha permitido especializarse en el campo y acumular una larga y nutrida trayectoria. Esta característica es un aval a la hora de encontrar apoyo por parte de los organismos financiadores. Este es el caso de Radio Atipiri (Bolivia) y el respaldo que ha tenido su contraparte, la Asociación de Emisoras Municipales y Ciudadanas de Radio y Televisión (EMA-RTV), que le han permitido trabajar juntos a lo largo de más de 10 años. Su caso centra el interés de la presente investigación.

4. METODOLOGÍA

La metodología aplicada se basa en un análisis descriptivo crítico del objeto de estudio, a través de bibliografía y documentación oficial, visitas sobre el terreno y entrevistas semiestructuradas con responsables y participantes de Radio Atipiri. Para llevar a cabo el estudio de los proyectos extraídos de las convocatorias anuales se ha utilizado una ficha de análisis para identificar los tipos de proyectos, el público destinatario y las características de los mismos.

Las técnicas utilizadas permiten aproximarnos a una experiencia comunicacional en el territorio latinoamericano, que se ha convertido en una referencia como medio de comunicación participativo, dinamizador social y de empoderamiento de las mujeres.

5. ¿POR QUÉ RADIO ATIPIRI?

La elección de Radio Atipiri como objeto de estudio radica en su particular ubicación, trayectoria y misión. Radio Atipiri se localiza en Bolivia, país que continúa siendo uno de los más empobrecidos, desiguales y con el mayor número de población indígena de Latinoamérica. A pesar de haberse reducido los índices de extrema pobreza en 19,4 puntos entre los años 2005 y 2013, se sitúa en el 18,8%, siendo un porcentaje significativamente superior a la media de los países latinoamericanos, situada en el 11% (PNUD, 2014). En ese marco, los niños y las mujeres continúan en una situación crítica, especialmente agudizada en aquellas zonas correspondientes al área rural e indígena.

En concreto, Atipiri se encuentra en la ciudad de El Alto, que tiene una población censada de 649.958 habitantes (INE, 2001) en un contexto marcado por la pobreza y con una alta proporción de migrantes aymaras.

El Alto, ciudad próxima a La Paz, es un centro neurálgico para el actual gobierno de Evo Morales. No es fortuito que el acto del anuncio de la aprobación de la Nueva Carta Magna (2009) tuviera su escenario en este lugar con un auditorio totalmente entregado a su proclama. El Alto encierra una carga simbólica muy presente en la historia más reciente de Bolivia, ya que fue en esta ciudad donde se producían los enfrentamientos entre civiles y militares, que ocasionaron en el 2003 la renuncia y la salida del presidente de entonces, Gonzalo Sánchez de Lozada.

La atracción ejercida por el eje La Paz-El Alto ha sido de tal magnitud, que prácticamente no se presentan en el departamento otras localizaciones que compitan como polos de desarrollo urbano. Además, como sostiene Tania Ayma (2008), al menos el 65% de la población de El Alto continúa y mantiene fuertes vínculos con su origen, la mayoría de zonas rurales, que conserva de forma más arraigada las tradiciones culturales y, por supuesto, los idiomas. Por esta cuestión, el aymara cobra plena vigencia como idioma más presente en la cotidianidad de la vida en El Alto. Es la lengua predominante entre los indígenas, cuya etnia actualmente es la segunda más numerosa del conjunto de las 36 que se registran en Bolivia, y cuyo dominio se extiende a las repúblicas de Perú y Chile (Albó, 2002).

El pueblo aymara continúa reivindicando modelos democráticos y participativos en los que su identidad cultural, social y política se vea representada, y el papel de la mujer ha estado muy presente en las luchas, a pesar de no ser visible en la historia oficial (Molina, 2005).

En un estudio del Observatorio Nacional de Medios de Bolivia (ONADEM) sobre el periodismo aymara, que acoge una muestra de 16 medios de La Paz y el Alto, se detectaba que la información periodística en idioma aymara fue mayoritariamente difundida por los medios de El Alto, pero las noticias relataban principalmente hechos acontecidos en La Paz.

La radio era el gran soporte de la lengua aymara con un 65% de la cobertura informativa en dicha lengua, seguido de la televisión con el 35%, mientras que no se producía ningún registro en los medios escritos. No obstante, el 92% de los presentadores de información hablaban el aymara y un 6% se expresaba en español y aymara. Los comunicadores y periodistas de los medios estudiados eran hombres en un 77% de los casos frente al 23% de mujeres (Campo Ulo, 2011).

El estudio referido evidencia una vez más una situación mediática dominada por ciertos sectores, donde existe una marginalización de la voz de la mujer y en el que se observa una descompensación de las narrativas comunicacionales, que no nutren sus contextos de proximidad. La apuesta de comunicación que incide en mejorar la situación presentada sería un estímulo para quebrar los flujos de comunicación dominantes. De esta premisa deriva la importancia de medios de comunicación como Radio Atipiri, que promueven dinámicas participativas y de empoderamiento de la mujer, que se ve relegada y excluida del escenario público y social.

6. PARTE Y CONTRAPARTE: LOS SOCIOS NECESARIOS DE RADIO ATIPIRI

El proyecto de Radio Atipiri, palabra que significa vencedor en aymara, se sustenta en dos frentes: la ciudad de El Alto (Bolivia), donde se localiza el Centro de Educación y Comunicación para Comunidades y Pueblos Indígenas (CECOPI), y Sevilla (España), sede de la asociación de Emisoras Municipales de Andalucía de Radio y Televisión (EMA-RTV).

El CECOPI nace en 1997 gracias al comunicador, Donato Ayma Rojas, y un grupo de comunicadores sociales. Desde su nacimiento, la idea vertebral que guía su existencia ha estado marcada por la promoción de una comunicación democrática y de participación, que encontró en la alianza con EMA-RTV la horma de su zapato para la creación de una emisora que promulgase dichas premisas en la acción comunicativa a través de las ondas. La alianza efectiva se plasma en 2001 con la creación de Radio Atipiri.

Por su parte, EMA-RTV, fundada por el profesor y periodista, Manuel Chaparro, es una de los proyectos más integradores en el panorama nacional español en cuanto a comunicación democratizadora en el ámbito de lo local y con un enfoque solidario. Esta organización ha logrado crear una red de asociados para la prestación de servicios, que potencian una comunicación de servicio público comprometida con la realidad de la Comunidad andaluza, además de impulsar y apoyar más de 60 proyectos en el marco de la Cooperación Internacional.

Radio Atipiri se plantea como un medio que persigue el derecho a la comunicación y la información de aquella parte de la ciudadanía, que queda marginada en los discursos oficialistas predominantes de los me-

dios de masas. Por ello, el enfoque de género ha sido el baluarte estratégico en la estructuración de la emisora, teniendo en cuenta el predominio cultural e histórico machista en el ámbito público y privado.

7. LA MUJER COMO CENTRO NEURÁLGICO

Actualmente, la directora de Radio Atipiri es Tania Ayma, periodista e hija del fundador de CECOPI, cuya apuesta por visibilizar a la mujer ha marcado la impronta de la emisora. Su punto de partida era “lograr que la mujer desarrolle todo el potencial y elimine el sesgo patriarcal”⁵, que se arrastra en un país como Bolivia. Desde su dirección, ha podido ver de forma diversa la incidencia de la iniciativa con ejemplos como el regreso de mujeres al colegio; aquellas que se han sumado a la actividad sindical; las que han llevado a sus maridos para hacerlos partícipes del proyecto o las que han continuado como locutoras profesionales en otras emisoras.

El ímpetu en el enfoque se deja notar también en el propio organigrama de la entidad, ya que cuatro de las seis personas, que componen la plantilla de la organización, son mujeres y la mayoría de las voces de los protagonistas de los espacios radiofónicos son de mujeres indígenas aymaras.

Radio Atipiri ha logrado una gran aceptación entre la audiencia, que la sitúa entre las cinco emisoras más escuchadas de La Paz según datos recabados en el 2008-2009, afirma la directora. Además de la mujer, la atención a la juventud ha centrado el foco de atención de la propuesta comunicacional, hecho que tiene su reflejo en la programación.

La radio y su programación se han adecuado al contexto teniendo en cuenta los parámetros del idioma y los aspectos culturales, sociales así como las necesidades imperantes de que la mujer se reconozca en una cultura patriarcal. Para ello, ha contado con la incorporación de la lengua aymara para llegar con claridad y proximidad a aquellos sectores que no alcanzaría con el castellano.

Actualmente, CECOPI cuenta con un Centro de Comunicación Multimedia, cuya construcción fue financiada por la Cooperación Internacional Española. Este edificio, que ocupa una parcela de 150m², dispone de infraestructuras de radio y televisión con equipamiento de alta y baja frecuencia.

7.1. Los proyectos de Cooperación Internacional en Radio Atipiri

Los proyectos puestos en marcha por Radio Atipiri han tenido como ejes centrales la apuesta por la mujer y la atención a los jóvenes, sin desatender a la niñez o a los mayores, y ofrecer una información de proximidad, que ha otorgado a Atipiri un reconocimiento como medio de comunicación con sello propio.

EMA-RTV ha desarrollado desde 2003 un total de 17 proyectos, que han sido financiados por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID) y otras administraciones públicas como las diputaciones provinciales.

De las iniciativas que incorporan capacitación, el proyecto “Desde nuestras propias voces: Proyecto de comunicación para las mujeres aymaras de El Alto” (20011-13) permitió construir cinco aulas equipadas para el desarrollo de talleres de capacitación productiva y comunicacional en la sede del CECOPI. También incluyó un ciclo de capacitación para 300 mujeres aymaras en temas de comunicación y formación técnico-productivas. Además, preveía una campaña radiofónica emitida por Radio Atipiri y otras redes de radios comunitarias sobre temas de género, interculturalidad y ciudadanía.

En el periodo 2010-2011, se desarrolló la propuesta “Yo siempre te he oído, ahora te toca escucharme”, en la que un total de 400 mujeres aymaras fueron capacitadas en comunicación radiofónica desde los enfoques de género e interculturalidad.

El proyecto “Las mujeres alteñas somos dueñas de nuestros cuerpos y hablamos con nuestras voces” tuvo además el apoyo de PCI-*Media Impact* (2008), y contó con la participación de mujeres aymaras, que se capacitaron en derechos sexuales y reproductivos a través de una estrategia comunicacional.

A estos proyectos destinados a mujeres, debemos sumarles aquellos realizados para los jóvenes, siendo las chicas el mayor número de participantes, y para ambos públicos, jóvenes y mujeres. Las iniciativas de capacitación dirigidas a los jóvenes son cuatro (36%), mientras que las destinadas a mujer son tres (27%), y los otros cuatro proyectos restantes corresponden a la modalidad mixta (36%).

Tabla 1. Proyectos por grupos de destinatarios/Radio Atipiri

Mujeres	Jóvenes	Mixto
“Yo Siempre te he Oído, Ahora te Toca Escuchar”	“Sensibilización de los jóvenes de El Alto sobre la realidad de la inmigración a través de la comunicación”	“Curso de gestión de radio”
“Desde nuestras propias voces: un proyecto de comunicación con enfoque productivo por y para las mujeres aymaras de El Alto”	“Salud Sexual y Reproductiva con Adolescentes y Jóvenes del Distrito 8 de la ciudad de El Alto/ Prevención integral en materia de salud sexual reproductiva en El Alto: un proyecto de comunicación para el cambio social”	“Promoción de la cultura aymara y fomento del empleo, mediante la producción audiovisual”
“Talleres: Las mujeres alteñas somos dueñas de nuestros cuerpos y hablamos con nuestras propias voces”	“Promoción, difusión, transmisión y fortalecimiento de la cultura indígena entre los jóvenes mediante la producción audiovisual”	“Proyecto intergeneracional y de recuperación cultural Voces para contar”
	“Voces de Esperanza: Niños y Niñas en El Alto Construyen su Futuro a través del Micrófono”	“Comunicación con enfoque de género del Cecopi”

Fuente: EMA-RTV/Elaboración propia (2014).

Radio Atipiri se ha nutrido de otras intervenciones que fueron sentando sus bases, tanto en la creación de las infraestructuras como en la dotación de equipamiento. De hecho, de los 17 proyectos desarrollados por EMA-RTV en Atipiri, 11 (65%) están ligados a capacitación y liderazgo en mujeres y jóvenes (Tabla 1) y un total de 6 (35%) a infraestructura equipamientos (Tabla 2).

Tabla 2. Proyectos de infraestructuras-equipamiento/Radio Atipiri

Proyectos EMA-RTV/Radio Atipiri
“Dotación de equipamiento de alta frecuencia de la Radio Atipiri”
“Implementación de área audiovisual de Radio Atipiri”
“Adquisición de equipos para Radio Atipiri”
“Unidad móvil para el centro de comunicación multimedia Luis Ramiro Beltrán”
“Adquisición de ordenadores y dotación de líneas telefónicas para la redacción del centro de producción multimedia Luís Ramiro Beltrán”
“Centro de comunicación multimedia Luis Ramiro Beltrán: La voz del pueblo aymara”

Fuente: EMA-RTV/Elaboración propia (2014).

En la división temática, podemos determinar que existe una prevalencia en la perspectiva de género y cultura, perfiles que entroncan con las líneas prioritarias de la Cooperación Internacional Española.

Los ámbitos temáticos, que protagonizan los contenidos de los proyectos de Atipiri, inciden justamente en la problemática de la sociedad boliviana. Los temas tratados permiten ver el fortalecimiento que se realiza de la figura de la mujer y de la capacitación de los jóvenes para su desarrollo formativo, aspectos combinados con un trabajo sobre la identidad cultural, produciéndose una revalorización de la misma y generando procesos de pertenencia a la comunidad.

El siguiente gráfico muestra de forma más específica los porcentajes temáticos de los proyectos que han sido gestionados por EMA-RTV a los largo de los años hasta 2014.

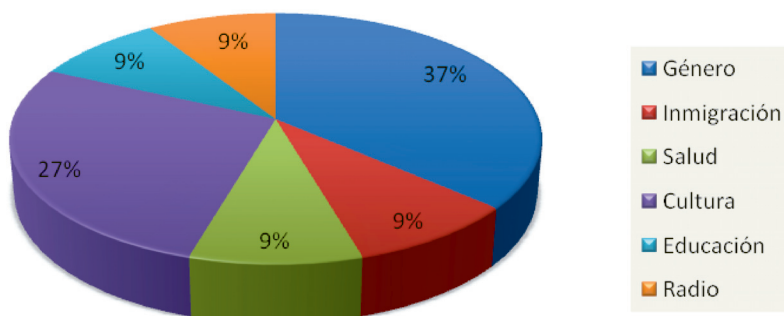


Gráfico 1. Ámbitos temáticos de los proyectos EMA-RTV/Radio Atipiri

Fuente: Elaboración propia (2013).

El conjunto de los proyectos puesto en marcha por EMA-RTV desde el 2003 ha supuesto la contratación de 90 personas, desde técnicos de sonido, periodistas, informáticos y administrativos.

La constante alimentación de proyectos ha permitido una continuidad y consolidación de la iniciativa, que desafortunadamente no se ha producido en otros proyectos comunicacionales como es el caso de TvLata (Brasil).

Por lo expuesto, podemos destacar la focalización y el interés por incidir en los colectivos más desfavorecidos e invisibilizados en Bolivia como son las mujeres, a quienes las condiciones económicas y los roles

sociales las han relegado del espacio público, con un papel reducido al ámbito privado, y los jóvenes, afectados por conflictos de marginación, baja escolaridad y alta tasa de embarazos juveniles.

8. LA ACCIÓN DE RADIO ATIPIRI

Desde un análisis en el terreno, se ha podido observar el amplio alcance de acción de Radio Atipiri, a través de un bagaje de intervenciones, que alteran su papel único de medio de comunicación. El tejido de interacciones generado por Radio Atipiri se ha identificado por estadios para una disección más concreta, que nos permita un análisis adecuado a las características del objeto de estudio. Por estadios entenderemos aquellas fases diferenciadas en las que dicho proyecto tiene una acción, y, por lo tanto, una incidencia de diferente magnitud y característica. En un primer estadio, que lo denominamos “núcleo articulador”, se situarán las acciones directas promovidas por la radio como ente vivo. En este sentido, identificamos tres funciones claramente definidas:

1. **Formación-liderazgo.** Los principales beneficiarios van a ser los participantes de los programas, de los talleres de capacitación y personas que configuran la organización de la radio. En este sentido, se ha estado trabajando desde una perspectiva intergeneracional, que favorece una retroalimentación de visiones y de conocimientos. Un recorrido por Radio Atipiri, te permite dialogar con ancianas, adolescentes, niños o ver a bebés portados por sus madres con quepinas, en este caso de aguayo (manta tradicional boliviana).
2. **Espacio de encuentro.** La radio como lugar común, de debate, de cotidianidad, de diálogo, de encuentro. Radio Atipiri se convierte en un espacio propicio en el que los grupos de mujeres hayan un entorno favorable para compartir y compartirse desde la comida a problemas, inquietudes o sueños. De hecho, en las capacitaciones, que suelen tener como día álgido el sábado, concluyen con un *api* (comida comunitaria), en el que todas las participantes comparten sus platillos preparadas a base de quinua, maíz, habas o chuños (patata deshidrata). Para los jóvenes, que en su mayoría son chicas, se convierte en un espacio de intercambio de experiencias escolares, dudas, consejos y apoyo mutuo.
3. **De servicio a la comunidad.** Radio Atipiri asume su papel de medio para contribuir a la mejora de su entorno social, cultural y económico. Un servicio entendido desde la consideración del deber de ofre-

cer una información que fortalezca la identidad de la comunidad, que empodere su idiosincrasia cultural e irradie su visión de entender el mundo. Este medio fomenta la creación de lazos con su proximidad, ofreciendo informaciones tanto locales como nacionales, pero apostando por contenidos que promueven valores universales y repercuten e inciden en el avance integral de la comunidad. Además, se ofrecen talleres formativos de cocina, informática y macramé.

Entendemos que existe una interacción y retroalimentación permanente del conjunto de las acciones y las dinámicas generadas en Radio Atipiri (formación-liderazgo, espacio de encuentro, servicio a la comunidad), que inciden de forma directa en una democratización de la palabra, afectando a las propias capacidades de las personas para expresarse y construir sus propias realidades. Este proceso facilita que se produzca un empoderamiento de la ciudadanía, a la que le proporciona herramientas y conocimientos para afrontar los dilemas diarios a los que se enfrenta en un país como Bolivia. De ello, son ejemplo, Marta Condori, 47 años y 4 hijos: “tengo más autoestima, me valoro más de lo que antes era. Antes de salir de mi hogar no sabía quién era y donde iba, pensé que solamente era ser esposa, madre, mandar a los hijos a la escuela y atender al esposo” o Rosa Alarcón 30 años, también con 4 hijos “me valoro mucho más”, “estoy feliz, estoy aprendiendo”⁶.

De forma gráfica, los diferentes estadios explicados podrían quedar expuestos de la siguiente forma:

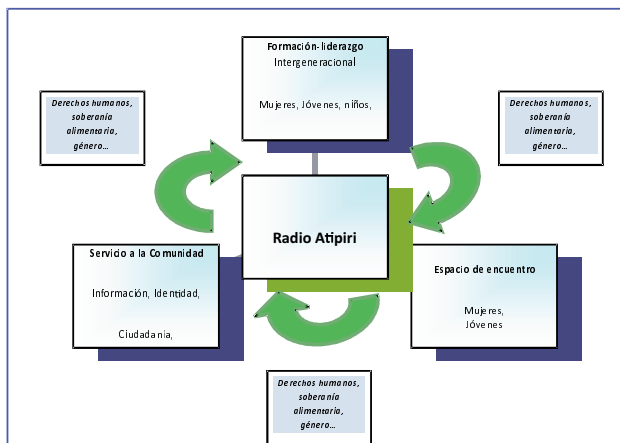


Gráfico 2. Núcleo articulador/Radio Atipiri

Fuente: Elaboración propia (2013).

El segundo estadio correspondería a la acción y puentes tendidos desde Radio Atipiri a colectivos y entidades organizadas de la sociedad civil e instituciones públicas y privadas. En esta dirección, podríamos determinar las siguientes incidencias, que hemos denominado “esfera pública organizada”:

1) Fortalecimiento de redes con ONG, asociaciones y colectivos civiles

Radio Atipiri ha realizado proyectos conjuntos de fortalecimiento del derecho a la comunicación, derechos de las mujeres y de la cultura indígena con diversas entidades internacionales, además de EMA-RTV. Es el caso de ONGs como *World Association for Christian Communication* (WACC), *PCI-Media Impact* y otras organizaciones sociales en Bolivia como el Centro de Formación y Realización Cinematográfica (*CEFREC*).

2) Puentes con otras instituciones

Radio Atipiri ha sido durante dos años consecutivos (2011 y 2012) receptora de estudiantes de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Málaga en el marco de las convocatorias del voluntariado internacional, realizadas por el Servicio de Relaciones Internacionales y Cooperación de la institución malagueña.

Actualmente, tiene un vigor un acuerdo firmado en 2014 entre CE-COPI y la Representación Especial de la Defensoría del Pueblo de El Alto destinado a promover los Derechos Humanos de manera general y, en especial, los derechos de las mujeres a través de procesos de capacitación en comunicación radiofónica y en procesos participativos en contacto con poblaciones vulnerables en la ciudad de El Alto y comunidades rurales.

Se podría contemplar un tercer estadio regido por el “efecto rebote”, que aglutinaría a aquellos/as que, de forma indirecta, son alcanzados por la influencia del trabajo de la radio. Numerosos participantes, especialmente los grupos de mujeres que acuden a los programas de Atipiri, proceden de entornos distanciados del alcance de la radio, por lo que el posible influjo de la misma se rige por sus propias voces y vivencias, que acumulan en la radio y que son trasladadas a su entorno de proximidad (hijos, esposos, familia, vecinos, amistades, etc.). Por lo tanto, las personas cercanas, que configuran el entorno social de los participantes, acceden a la influencia del proyecto de forma mediatizada a través de la experiencia y la subjetivación de las propias protagonistas.

9. DESAFÍOS

Los retos a los que se enfrenta Radio Atipiri ejemplifica el dilema de los proyectos de la Cooperación como es la caducidad en el tiempo y el desamparo que provoca el fin de cada uno de ellos. Esta circunstancia conlleva a una inestabilidad permanente de la entidad para encauzar sus propuestas y la merma de las posibilidades para planificar a largo plazo. Además, los proyectos de comunicación se enfrentan a otra dificultad que es la medición de los impactos, teniendo en cuenta que hablamos de intangibles y no de productos económicos (Chaparro, 2009; Olmedo, 2013), y que son evaluaciones muy valoradas por los financiadores.

Además, el contexto de pobreza que rodea a El Alto altera los índices de participación tanto de las mujeres como de los jóvenes, que se ven en la necesidad de colaborar con los ingresos familiares.

10. CONSIDERACIONES FINALES

Radio Atipiri representa un modelo de medio de comunicación que teje comunidad y que ha logrado ser punto de referencia de comunicación y acción para visibilizar y empoderar a la mujer. Se ha constituido en plataforma de colaboración y apoyo mutuo entre los miembros de su entorno y con otras instituciones y organizaciones. Además, esta interrelación implica canales culturales de diálogo y de conocimiento, que otorga a la mujer confianza para tomar su papel en la esfera pública y privada, y genera una apropiación del medio al hacer suya la vivencia compartida en la radio y llevarla a la comunidad. No obstante, el caso de Radio Atipiri evidencia que los proyectos de comunicación requieren de un largo recorrido para consolidar sus estrategias.

Los proyectos de comunicación como Atipiri desarrollados en el marco de la Cooperación conllevan un bagaje de capacitación, que favorece a las participantes la adquisición de habilidades que pueden aplicar en su vida diaria, abriéndoles posibilidades de mejora social, económica y cultural.

Los proyectos de comunicación con enfoque de género logran una dimensión global e integradora en sus aportaciones sobre los derechos humanos, los principios democráticos, el respeto a la Madre Tierra así como aspectos relacionados con la salud y la sexualidad, sin que tengan que estar vinculados al imaginario del desarrollo, modelo que tanta inequidad y destrucción ocasiona (Chaparro, 2009, 2015).

Estas conclusiones nos llevan a requerir una mayor atención por parte de los organismos competentes para el fortalecimiento y apoyo a los proyectos de comunicación como motores de procesos de transformación social y cultural, sirviendo como plataformas dinámicas para lograr sociedades más justas, igualitarias y democráticas.

Notas

Parte de esta investigación está recogida en la tesis doctoral de la autora titulada “*La comunicación en la Cooperación Internacional Española. Análisis de los proyectos de las ONG (2001-2011)*” (2013).

1. Véase: www.radiofeminista.net
2. Véase: www.cimacnoticias.com.mx/
3. Véase: www.rednosotrasenelmundo.org/#3. Datos facilitados a la investigadora por Daniela García, promotora del proyecto.
4. Entrevista concedida a la investigadora en Radio Atipiri.
5. Extractos de entrevistas concedidas a las investigadoras en Radio Atipiri.

Referencias Bibliográficas

- ALBÓ, Xavier. 2002. Pueblos indios en la política. **Cuadernos de investigación**, 55. Ed. CIPCA, La Paz (Bolivia).
- AYMA, Tania. 2008. **Yo siempre te he odio, ahora te toca escucharme**. Disponible en: <http://www.cecopi.org/publicaciones.php#a>. Consultado el 09.07.2015.
- CHAPARRO, Manuel. 2009. “Comunicación y desarrollo: retos para un nuevo periodismo”. **Telos: Cuadernos de comunicación e innovación**, N° 81: 27-40. Ed. Fundación Telefónica, Madrid (España).
- CHAPARRO, Manuel. 2015. **Claves para repensar los medios y el mundo que habitamos. La distopía del desarrollo**. Ed. Desde Abajo, Bogotá (Colombia).
- GALINDO-GONZÁLEZ, Guillermo. 2002. “Radiodifusión: un medio para impulsar el desarrollo rural en México”. **TERRA Latinoamericana**, Vol. 22, N° 1: 127-132. Ed. Universidad Autónoma de Chapingo, Chapingo (México).

- GONZÁLEZ, María.Julia y SALGADO, Carmen. 2009. “Redes de participación e intercambios en la radio pública: los podcasting”. **Comunicar**, Vol. 27, Nº 3:45-54. Ed. Grupo Comunicar, Huelva (España).
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA DE BOLIVIA (INE). 2001. Autoidentificación con Pueblos Originarios o Indígenas de la Población de 15 años o más de edad- ubicación, área geográfica, sexo y edad (Censo 2001). Disponible en: http://apps.ine.gob.bo/censo/make_table.jsp?query=poblacion_06. Consultado el 02.06.2015.
- MEZA, Consuelo. 1998. **La radio como medio de sensibilización y difusión de la contracultura femenina**. Disponible en: <http://lasa.international.pitt.edu/LASA98/Meza.pdf>. Consultado el 04.03.2011.
- MOLINA, Ramiro. 2005. **Los pueblos indígenas de Bolivia: diagnóstico sociodemográfico a partir del censo del 2001**. Ed. CEPAL/BID, Santiago de Chile (Chile).
- OLMEDO SALAR, Silvia. 2013. **La comunicación en la Cooperación Internacional Española. Análisis de los proyectos de las ONG (2001-2011)**. Tesis Doctoral, Departamento de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Málaga, Málaga (España).
- PNUD Bolivia. 2014. **Informe sobre Desarrollo Humano 2014. Sostener el Progreso Humano: reducir vulnerabilidades y construir resiliencia**. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Ed. Naciones Unidas, Nueva York (Estados Unidos).
- PNUD El Salvador. 2004. **Cómo elaborar una estrategia de género para una Oficina de País**. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Ed. Naciones Unidas, El Salvador (El Salvador).
- POMA ULO, Bernardo. 2011. **Las noticias en aymara tienen por centro a Chuquiago**. Disponible en: <http://onadembolivia.blogspot.com.es/2011/07/las-noticias-en-aymara-tienen-por.html>. Consultado el 09.08.2015.